

Parent / Teacher Conference  
**MATERIALS**

Soomaali  
SOMALI



# Parent/Teacher Conference Invitation

## Martigaadka Shirarka Macalimiinta/Waalidiinta

### Waalidiinta/Daryeelayaasha Qaaliga ah:

Waxaan jecelnahay in aan idinku martigaado inaad ka soo qeybgashaan Kulanada Macalimiinta-Waalidiinta bisha Noofember kuwaasi oo la diiwaangaliyo dhammaan waalidiinta sababtoo ah waa fursad muhiim ah oo aad ku ogaaneysaan horumarka waxbarashada uu ka sameynayo ardaygiinu iyo tallaabooyinka xige ee iskuulku qaadayo.

Waxaan waalidiinta- macalimiinta u qorsheynay waqti iyo taariikh ay ku kulmaan. Kulanada waxaa ka mid ah waqti lagaga wada hadlayo meelaha ardaygaagu ku fiican yahay iyo meelaha uu ku liito, waxaan dulmar lagu sameyn doonaa horumarka uu sameynayo intii lagu jiray saddexdii bilood ee waxbarashadiisa iskuulka, iyo sidii diirada loo saari lahaa himilooyinkiisa uu higsanayo inuu gaaro inta ka dhiman sanad-dugsiyeedka.

Fadlan waxaad buuxisaa macluumaadka hoos ku qoran, ka dibna waxaad qeybta hoose ee warqadani ku soo celisaa sida ugu degdeg badan ee suurtagal ah.

Waxaan rajeyneynaa  
inaan idinla kulano.

Teacher name: \_\_\_\_\_

School: \_\_\_\_\_

Fadlan mid dooro:

\_\_\_\_\_ KAMA soo qeybgali karo sida la qorsheeye

\_\_\_\_\_ Waan ka soo qeybgali doonaa. Fadlan waxaad ii sii qorsheysaan waqtiga soo socda: \_\_\_\_\_

Magaca ardayga: \_\_\_\_\_

Lambarka telefoonka: \_\_\_\_\_

Saxiixa waalidka: \_\_\_\_\_



# Parent Teacher Conference Reminder: Xusuusinta Shirarka Macalinka iyo Waalidiinta:

Iskuul: \_\_\_\_\_

Cinwaanka Iskuulka: \_\_\_\_\_

Macallin: \_\_\_\_\_

Arday: \_\_\_\_\_

Taariikh: \_\_\_\_\_

Waqtiga: \_\_\_\_\_

Qolka Shirka: \_\_\_\_\_



Haddii aanad ka soo qeybgali karin, fadlan waxaan jecelahay inaad nala socodsiiisa waqtiga ugu degdeg badan ee aad ka soo qeybgali karo.

**Waxaan rajeyneynaa  
inaan is aragno!**



PORTLAND PUBLIC SCHOOLS

## Thank you note – after attending PTC

**Gacaliye** \_\_\_\_\_

Waxaan kaaga mahadnaqeyaa waqtigaaga aad igula kulantay intii lagu guda jiray Shirarkii Waalidiinta iyo Macalimiinta ee bisha Noofember. Ka qeybqaadashada waxbarashada ardaygaagu waxay wax ka tartaa horumarka iskuulkooda.

**Waxaan ku faraxsanaya inaa jaal ku nahay waxbarashada ardaygaaga. Waa inaad u hanweynaataa ilmahaaga!**

Haddii aad hayso wax su'aalo inta lagu jiro sanad-dugsiyeedkani fadlan waxaad igala soo xiriiri kartaa:

\_\_\_\_\_



PORTLAND PUBLIC SCHOOLS



# Talooyin loogu talagalay Kulanka Waalidka-Macallinka oo Guulaysta

(Tips for a Successful Parent-Teacher Conference)

Kulamada waalidka-macallinku waa waqtiga waalidiinta/mas'uuliyiinta iyo macallimiintu ay wadaagaan macluumaadka, ka wada hadlaan horumarka ardayga isla markaana abuuraan xiriir ardayda ka caawin doona in ay guuleystaan.

Waxaad wax badan ka ogtahay ardaygaaga marka la eego qofkasta oo dugsiga jooga. Macallinka ardaygaaga (ama macallimiintu) waxay doonayaan in ay war kaa maqlaan. Adiguna waxaa doonaysaa in aad war ka maqasho macallinka (macallimiinta).



## Turjubaan ma u baahan tahay?

Haddii Ingiriisku aanu ahayn luqaddaada koowaad, fadlan dugsiga la xiriir ka hor kulanka waalidka/macallinka isla markaana codso turjubaan ku caawiya inta lagu jiro kulanka.



## Qoraalada ku saabsan kulanka

---

---

---



## Qorshayaasha la socoshada

---

---

---

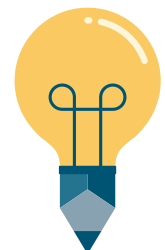


## Macluumaadka lagala xiriirayo macallinka

---

---

---



Qoraalkan waxaa soo saaray the Xafiiska Dugsiyada Dadweynaha Portland u qaabilsan Iskaashiga Dugsiga iyo Qoyska, Waaxda Waxbarashada Gaarka ah & ESL. Xafiiska u qaabilsan Iskaashiga Dugsiga iyo Qoyska wuxuu taageero siiyaa dugsiyada si loo kordhiyo ku lug yeelashada qoyska, loona xaqiijiyo in dugsiyageenu ay yihiin kuwo soo dhaweyn leh isla markaana ah kuwo qoyska u wanaagsan, wuxuuna dheerigeliyaa ka qayb qaadashada qoyska ee guul gaaridda ardayga. Wixii macluumaad dheeraad ah, fadlan booqo website-kayaga: [www.pps.net/departments/school-family-partnerships](http://www.pps.net/departments/school-family-partnerships)



## Isku diyaarinta Kulamada Waalidka-Macallinka

- La hadal ilmahaaga si aad u fahamto su'aalaha/heeda iyo walwalkiisa/keeda ku saabsan dugsiga.
- Samee qoraal, adiga oo qoraaya su'aalaha iyo walwalka la qabo. Xasuusnow in aad dadka la wadaagto kartida ilmahaaga, iyo sida uu ilmahaagu hab wanaagsan wax ugu barto.
- Codso in lagula yeesho kulan telefoon haddii aadan imaan karin kulanka ilmahaaga.



## Marka la Joogo Kulanka Waalidka-Macallinka

Su'aalaha loogu talagalay Macallinka:

- Sidee ayuu ilmahaygu yahay bulsho ahaan? Sidee ayaad u taageertaa horumarkiisa/keeda bulshada ee fasalka?
- Waxqabadka ilmahaygu ma gaarsiisan yahay heerka fasal? Ma i tusi kartaa tusaalooyinka shaqada ilmahayga ee xisaabta, akhriska iyo qorista oo muujinaya heerkiisa/keeda waxqabad ee hadda jira?
- Sidee ayaad u taageertaa kala duwanaanshaha awoodaha dhanka waxbarasho iyo nooca?
- Sidee ayaa dhaqanka ilmahayga looga turjumaa wakhtiga waxbarashada fasalka?
- Ilmahaygu meelna ma uga baahan yahay caawimo dheeraad ah? Maxay yihiin ilaha dugsiga laga heli karo?
- Ma haysaa wax talo soo jeedin ah si aan u sii wado waxbarashada ilmahayga ee guriga? Tusaale, buugaagta, barnaamijyada waxbarashada internet-ka, shaqada guri.
- Ogow habka iyo waqtiga u fiican ee aad la xiriiri karto macallinka ilmahaaga.



## Kulanka ka dib

- Ilmahaaga kala hadal waxa uu macallinku kuu sheegay, gaar ahaan faallooyinka wanaagsan.
- Ka hadal hadafka la hiigsanayo isla markaana samee qorshe si aad u wada gaartaan.
- Sii wad xiriirka aad la leedahay macallinka inta lagu jiro sanad dugsiyeedka.

## Adeegyada Taageero ee Ardayga

### Waxbarashada Gaarka ah/504

- Sidee ayaa IEP/504 ilmahayga looga taageeraa fasalka?
- Waa maxay macluumaadka lagala xiriirayo maamulhiisa/heeda dacwadu \_\_\_\_\_?
- Waa maxay nidaamka wax loo qabto ee loo wada dhan yahay ee shaqeeyay?

### Dadka Xirfadda iyo Hibada leh Gifted (TAG)

- Iyada oo laga hadlayo heerka guul gaaridda ee ilmahayga, sidee ayaa xirfadahiisa/heeda loo taageeraa marka la eego awoodihiisa/ awoodaheega?
- Sidee ayaa baahiyaha waxbarasho ee ilmahayga loo buuxiyaa?

### Bartayaal Luqadda Ingiriiska

- Iyada oo laga hadlayo awoodaha waxbarashada Ingiriiska ee ilmahayga, sidee ayaad u taageertaa horumarkiisa luqaddeed iyo horumarkiisa dhanka akhriska, xisaabta iyo qorista?
- Sidee ayaa dhaqanka ilmahayga looga turjumaa wakhtiga waxbarashada fasalka?
- Waa maxay macluumaadka lagala xiriirayo macallinka ELD \_\_\_\_\_

